

5. Har asylsökanden rätt att vid domstol begära att medlemsstaten prövar övertagande av ansvar enligt artikel 3.2 första meningen i rådets förordning (EG) nr. 343/2003 och meddelar denne skälen för beslutet?

- (¹) Rådets förordning (EG) nr 343/2003 av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat (EGT L 50, s. 1).
- (²) Kommissionens förordning (EG) nr 1560/2003 av den 2 september 2003 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 343/2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredje land har gett in i någon medlemsstat (EUT L 222, s. 3).

Talan väckt den 22 december 2011 — Europeiska kommissionen mot Konungariket Spanien

(Mål C-678/11)

(2012/C 73/35)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: W. Roels och F. Jimeno Fernández)

Svarande: Konungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 56 FEUF (f.d. artikel 49 FEG) och artikel 36 i EES-avtalet genom att anta och bibehålla bestämmelserna i artikel 46 c i den omarbetade lydelsen av lagen om pensionssystem och -fonder, artikel 86 i kungligt lagstiftningsdekret 6/2004 av den 29 oktober 2004 om godkännande av den omarbetade lydelsen av lagen om ordning för och tillsyn över privatförsäkringar, artikel 10 i kungligt lagstiftningsdekret 5/2004 om godkännande av den omarbetade lydelsen av lagen om skatt på inkomst för personer som saknar hemvist i landet och artikel 47 i allmän skattelag 58/2003 av den 17 december, enligt vilka utländska pensionsfonder med hemvist i andra medlemsstater och som erbjuder pensionssystem i Spanien, samt försäkringsorgan som är verksamma i Spanien och omfattas av friheten att tillhandahålla tjänster, bland annat är skyldiga att utse ett skatteombud med hemvist i Spanien, och
- förplikta Konungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

1. Enligt nämnda bestämmelser i den spanska skattelagstiftningen är skattskyldiga personer utan hemvist i Spanien skyldiga att utse ett skatteombud med hemvist i Spanien.

De som omfattas av nämnda skyldighet är närmare bestämt utländska pensionsfonder med hemvist i andra medlemsstater och som erbjuder pensionssystem i Spanien samt försäkringsorgan som är verksamma i Spanien och omfattas av friheten att tillhandahålla tjänster.

2. Kommissionen anser att skyldigheten att utse ett skatteombud med hemvist i Spanien i de angivna fallen utgör ett hinder för friheten att tillhandahålla tjänster, eftersom den innebär att nämnda organ och fysiska personer åläggs en ytterligare börda genom att det blir obligatoriskt för dem att använda sig av ett ombuds tjänster. Skyldigheten utgör även ett hinder för friheten att tillhandahålla tjänster för personer och företag som har hemvist i andra medlemsstater än Spanien och som önskar erbjuda tjänster som skatteombud för organ eller fysiska personer som är verksamma i Spanien.
3. Nämnda bestämmelser strider mot artikel 56 FEUF (f.d. artikel 49 FEG) och artikel 36 i EES-avtalet

Överklagande ingett den 27 december 2011 av Alliance One International, Inc., tidigare Dimon, Inc., av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 12 oktober 2011 i mål T-41/05, Alliance One International, Inc., tidigare Dimon, Inc., mot Europeiska kommissionen

(Mål C-679/11 P)

(2012/C 73/36)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Alliance One International, Inc., tidigare Dimon, Inc. (ombud: M Odriozola och A Vide)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 12 oktober 2011 i mål T-41/05 i den mån klagandens talan inte bifölls på den grunden att det förelåg en uppenbart oriktig bedömning vid tillämpningen av artikel 101.1 FEUF och artikel 23.2 i förordningen 1/2003 (¹), på den grunden att motiveringen var otillräcklig eller på den grunden att principen om lika-behandling åsidosattes vad gäller slutsatsen att Alliance One International, Inc., tidigare Dimon, Inc., var solidariskt ansvarig,
- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 20 oktober 2004 i ärende COMP/C.38.238/B.2 — Råtbak-Spanien, i den mån det rör klaganden och i motsvarande mån sätta ned de böter som klaganden ålagts, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.